



INSTITUTO DE LA  
COMUNICACIÓN  
E IMAGEN  
UNIVERSIDAD DE CHILE

**Universidad de Chile**

**Instituto de la Comunicación e Imagen**

**Escuela de Periodismo**

# **ARTE EN MOVIMIENTO TRABAJO SOBRE RUEDAS**

## **Documental Radial**

Memoria para optar a Título de Periodista

**Javiera Martínez Roldán**

Profesor Guía

Sr. Raúl Rodríguez

Santiago

Enero 2016

*Para todas y todos los que aprecian la vida en la Tierra y a los humanos*

# **PROYECTO DE MEMORIA DE TÍTULO ESCUELA DE PERIODISMO (aprobado)**

**Cometido ambulante:  
Chilenos que trabajan en el Transantiago**

**1.- Alumna/o: Javiera Martínez**

**2.- Profesor/a guía: Raúl Rodríguez**

**3.- Modalidad de Memoria: Documental Radial**

**4.- Tema:** Los trabajadores ambulantes del transporte público de Santiago de Chile, cuya investigación se propone como una serie documental radial que recogerá como perfil de vida sus experiencias en este trabajo, motivaciones, historias y pensamientos, como también escucharemos el show con el que abordan al público y que les da el sustento diariamente.

Los focos podrán variar desde leyes laborales y trabajo informal, a cultura popular y arte callejero, hasta uso del espacio público, al arte como terapia sanadora, entre otras.

**5.- Problematicación del tema:**

Los trabajadores ambulantes del transporte público son una parte de la población chilena que si bien en términos de porcentaje es pequeña, son miles de personas las que viven en ella.

La falta de estadísticas que revelen cuántos y quiénes son es un problema alarmante para las miles de personas que han decidido elegir este trabajo informal para sus vidas. Este vacío origina su desprotección social y su invisibilización ante las políticas públicas. Ante esto, a principios de los años ochenta se creó el Sindicato de Trabajadores de la Locomoción Colectiva (SINTRALOC), que en 2010 tenía más de tres mil afiliados a nivel nacional, de los cuales 2.400 correspondían a la región metropolitana, sin embargo, se estima que esa cifra es mucho menor que el total de trabajadores que laburan de esta manera, ya que muchos no están afiliados. Dicho sindicato fue protagonista de la lucha que dieron los trabajadores, cuando con la llegada del

Transantiago se propuso la prohibición de comerciantes y artistas sobre los buses.

Esta compilación de historias de vida viene a mostrar en mayor profundidad la realidad de aquellos que escogieron trabajar en el transporte público como labor y modo de ganar el sustento diario.

Los viajes se alargan por horas y las personas desean que algo los distraiga del calor, el ruido y la incomodidad. Por lo anterior, la mayoría recibe de muy buena gana la intervención. Estos personajes pasan del anonimato a la esfera pública, con permisos o restricciones, para ofrecer un producto a cambio de unas monedas, ya sea una cosa tangible (un caramelo, tijeras, helado o guantes) o inmaterial (un poema, canción o chiste).

## **6.- Objetivo(s) general y específicos**

Objetivo general: Dar a conocer la realidad de quienes trabajan de forma ambulante sobre el transporte público santiaguino y sustentan económicamente sus vidas gracias al aporte voluntario.

Objetivos específicos:

- a) Descubrir y revalorar el rol cultural del artista callejero y del vendedor ambulante como parte de la cultura popular.
- b) Reflexionar sobre las condiciones políticas y sociales que enmarcan estos oficios y que han permitido y sustentado el fenómeno.
- c) Explorar la materialidad del espacio radiofónico y su capacidad para expresar la realidad de la metrópolis a través de estos trabajadores ambulantes.

## **7.- Relevancia**

Desde la llegada del Transantiago en la ciudad sufrió una transformación en materia vial, social y de organización del transporte. Los trabajadores que ejercen sobre ruedas fueron afectados por este proceso de forma directa. El Sindicato de Trabajadores de la Locomoción Colectiva (SINTRALOC) y el Sindicato de Cantores Urbanos (SICUCH) (cerca de 250 socios en 2008, no hay cifras actuales) sostuvieron conversaciones con el

gobierno y lucharon por su derecho a subir a la micro a trabajar. Hoy hay varias conquistas pero también queda mucho por hacer.

De esos tiempos a esta parte, el fenómeno del arte en el transporte ha ido en alza. Cada año son más los hombres y mujeres que deciden subir al metro o a la micro a entregar algo (tangibles o intangibles) a cambio de una moneda voluntaria. Hoy en día es difícil no encontrarse con uno de estos exponentes al moverse por Santiago, las melodías de variados instrumentos hacen eco dentro del tren subterráneo.

La relevancia de este documental radial radica en que toma una realidad, omitida por leyes e invisibilizada, como tantos otros gremios, ante la opinión pública. Y la busca entender y revalorar. El trabajo informal ambulante, ya sea ofreciendo bienes o arte, es una realidad ineludible en la capital para quienes usan el transporte público. Día a día millones de personas son espectadoras de una puesta en escena y por el otro lado miles trabajan sin ninguna garantía social.

Por otro lado, el formato radial nos permite adentrarnos en el universo sonoro del transitar de la micro o metro, y en las mixturas sonoras que ocurren cuando sube el trabajador a vender o a hacer música o arte. El ruido de la máquina es interrumpido, una voz se alza e irrumpe lo cotidiano captando la atención de los usuarios. El registro de este hecho y su contexto lo hace un tema digno de estudio.

## **8.- Metodología**

Este documental radial se trabajará en base a la metodología cualitativa que consiste en entrevistas en profundidad, recolección y registro sonoros característicos de la ciudad y de los vendedores y artistas en el transporte público, junto con la observación participante que permitirá interactuar con sus vidas y su público. Estas técnicas de recopilación de información son las más apropiadas porque necesitamos entender a nuestros protagonistas y que a través de su propia voz nos muestren esta realidad.

## 9.- Bibliografía

- Ley N° 20.388 sobre el trabajo ambulante<sup>1</sup>
- Registro nacional de artistas populares (renap). Sección de Patrimonio Cultural. Departamento de Ciudadanía y Cultura - Consejo Nacional de la Cultura y las Artes<sup>2</sup>
- López Hidalgo, Antonio (2002): La «historia de vida» periodística, un género poco usual en la prensa española. Revista Latina de Comunicación Social, 47. Recuperado el 25 de junio de 2015 de: <http://www.ull.es/publicaciones/latina/2002/latina47febrero/4702lopez.htm>
- Texto "Periodismo radiofónico: El mini-documental y el documental" Autor: Lázaro David Najarro Pujol<sup>3</sup>
- Texto: El Documental Radiofónico de Susana Fevrier<sup>4</sup>

## 10.- Cronograma de Trabajo

actividad	julio			agosto				septiembre									
investigación	x	x	x														
registro de audios		x	x	x													
entrevistas que faltan		x	x	x													
escritura de guión				x	x	x											
montaje por capitulos					x	x	x	x	x								
revisión final										x	x						

<sup>1</sup> <http://www.leychile.cl/Navegar?idNorma=1007837>

<sup>2</sup> <http://renap.portalpatrimonio.cl/sicuch/>

<sup>3</sup> <https://camaguebaxcuba.wordpress.com/2011/12/06/periodismo-radiofonico-el-mini%E2%80%90documental-y-el-documental/>

<sup>4</sup> <http://es.scribd.com/doc/261597234/El-Documental-Radiofonico-Susana-Fevrier#scribd>

## Índice

Resumen.....	pág. 16
Introducción.....	pág. 17
Guiones Documental.....	pág. 19
Pauta General Capítulo 1.....	pág. 19
Escaleta Capítulo 1.....	pág. 20
Guión Capítulo 1.....	pág. 22
Pauta General Capítulo 2.....	pág. 42
Escaleta Capítulo 2.....	pág. 43
Guión Capítulo 2.....	pág. 46
Fuentes y Recursos web.....	pág. 68
Cd con los audios.....	pág. 69

## **Resumen**

Documental sonoro poético experimental que aborda a modo de retrato a cinco trabajadores ambulantes que ofrecen algún tipo de arte a cambio de monedas arriba del transporte público de Santiago de Chile. Por medio de entrevistas los protagonistas cuentan sus apreciaciones sobre la labor que realizan casi diariamente. El objetivo es conocer su repertorio, sus vivencias y las razones de la elección que los llevo a ganar el sustento entregando arte sobre ruedas. Y con ello poder ampliar la mirada sobre esta población chilena que vemos día a día en las calles y que suele ser incomprendida o invisibilizada.



## **Introducción**

El trabajo ambulante desarrollado sobre el transporte público es una situación cotidiana en distintas partes del mundo. La muy común venta ambulante tiende a subirse al microbús, en él encuentra a un público sosegado y dispuesto a escuchar.

En la metrópolis que es Santiago el tren subterráneo, o metro, es el eje de la red de transporte y los trabajadores ambulantes han bajado hasta ahí a ofrecer sus productos a cambio de unas cuantas monedas voluntarias y la persecución de los guardias.

Desde 2007 (año en que comenzó el Transantiago) ha habido una aceleración en el crecimiento de la población que aprovecha los distintos medios de transporte como espacio para ofrecer artículos o dotes artísticos.

Para 2009 esta situación llamó mi atención. Los comerciantes ambulantes en general me causaron curiosidad, sobre todo porque para las estadísticas no existe una diferencia entre comerciante ambulante de feria libre, el de calle o el de micro, el artista callejero y el desocupado, dejándolos a todos en la categoría de cesantes.

La falta de estadísticas que revelen cuántos y quiénes son, es un problema alarmante para las personas que consideran estas actividades como su trabajo, debido a que éste vacío origina su desprotección social y su invisibilización ante las políticas públicas.

Este documental trata precisamente de eso, de dar a conocer la realidad de miles de compatriotas que decidieron quedarse abajo del sistema de trabajo tradicional y que por ello muchas veces se ven desdeñados o discriminados.

Conversar con ellos y entender los porqués y para qué, revelan una pasta densa, un sentir colectivo de desencanto, desconfianza y una visión de vida contra hegemónica, sin apremio por la seguridad social que tanto nos venden.

Esta memoria de título nació sobre una micro, cuando luego de ver un show espectacular de jazz en el metro (y ver la gran cantidad de personas que entregaron monedas a esos chicos) me sorprendió en la micro camino a la universidad un vendedor poeta que con mucha gracia hacía reír a los pasajeros. Ahí me di cuenta de que este fenómeno era sumamente interesante y que encima cada día parecía ser más común en la ciudad.

Ese día la memoria fue pensada como una serie de crónicas escritas, perfiles de vida de artistas que trabajaran en el transporte público. La idea era hacer entrevistas en profundidad (mínimo de dos horas) y otro encuentro donde pudiera escuchar su presentación en vivo y seguir conversando. Todos esos encuentros, los grabé en audio para tener un respaldo a la hora de sentarme a escribir.

Meses después, rompiéndome la cabeza buscando con que palabras describir una sublime melodía de violín y acordeón, me di cuenta que las carpetas de la memoria estaban llenas de archivos mp3... Esa noche escuché el documental sonoro en mi cabeza.

## **Guiones documental**

### **Arte en movimiento, trabajo sobre ruedas.**

#### **Capítulo Uno**

##### **Pauta General Capitulo 1**

00:00 – 00:55 Introducción

00:55 – 01:42 Mix de presentación

01:42 – 03:15 Bloque 1

03:15 – 03:46 Presentación del personaje

03:47 – 15:30 Danyela Castillo, poetisa que declama en las micros.

15:30 – 16:14 Bloque 2

16:14 – 17:11 Presentación del personaje

17:11 – 29:39 Marcela Bejarano y Álvaro Silva, acordeón y violín en el metro.

29:39 – 30:23 Cierre

## Escaleta Capítulo 1

<b>Contenido</b>	<b>Duración</b>	<b>Pista</b>	<b>Tiempo Total</b>	<b>Descripción del contenido</b>
<b>Introducción</b>	<b>00:55</b>	-Tráfico -Entierrano -Conductora	<b>0:55</b>	<b>Prólogo del documental explicando el contexto de la metrópolis que es Santiago.</b>
<b>Mix presentación</b>	<b>00:47</b>	-Tráfico -Bip -Mix	<b>1:42</b>	<b>Presentación rápida que exhibe pequeños momentos de rutinas de trabajadores ambulantes.</b>
<b>Bloque 1</b>	<b>01:33</b>	-Tráfico -Marcha -Conductora -Entierrano	<b>3:15</b>	<b>Reflexión sobre el trabajo ambulante y cambio que provocó la llegada del Transantiago</b>
<b>Presentación personaje</b>	<b>00:31</b>	-Tráfico -Entierrano -Conductora	<b>3:46</b>	<b>Invitación a conocer a la primera protagonista. Pequeña reseña de quién es, qué hace y dónde.</b>
<b>Danyela</b>	<b>12:15</b>	-Danyela en la micro -Entrevistas	<b>15:30</b>	<b>Escuchamos la declamación que hace Danyela en la micro intervenida por segmentos de entrevista donde la podemos escuchar contándonos sobre</b>

				su vida y su arte.
<b>Bloque 2</b>	<b>00:43</b>	-Conductora -Entierrano -Tráfico	<b>16:14</b>	<b>Reflexión sobre la rutina de los artistas ambulantes y descripción del tipo de trabajador escogido para este documental.</b>
<b>Presentación Personaje</b>	<b>00:56</b>	-Conductora -Entierrano -Tráfico	<b>17:11</b>	<b>Introducción a quienes son los siguientes protagonistas. Cómo se conocieron, qué hacen, dónde lo hacen.</b>
<b>Marcela y Álvaro</b>	<b>12:28</b>	-Pareja en la micro -Entrevistas	<b>29:39</b>	<b>Escuchamos la ejecución musical de la pareja en el metro trenzada con segmentos de las entrevistas.</b>
<b>Cierre</b>	<b>00:43</b>	-Conductora -Entierrano -Tráfico	<b>30:23</b>	<b>Conductora recoge la información del capítulo e invita a escuchar el próximo episodio y se despide.</b>

## **Guion Capítulo 1**

### Guion Introducción:

CONTROL:Pista tráfico en la ciudad

    '    Fade in: Entierrano – Los Mutantes del Paraná a segundo plano

Conductora:Nos subimos al transporte público todos los días. Santiago de Chile no para, la velocidad nos lleva y nos trae, ruidos y luces se agitan dentro de este expansivo monstruo de concreto. Pura vida en movimiento. Personas son transportadas de un lugar a otro en las más disímiles condiciones.

    Aquí comienza Arte en movimiento, trabajo sobre ruedas.

CONTROL:Fade out: Entierrano – Los Mutantes del Paraná.

    Pista tráfico en la ciudad volumen medio

    Pista sonido de Bip

    Mix de Trabajadores

    Fade in: Entierrano – Los Mutantes del Paraná a segundo plano.

## Guion Bloque 1

Conductora: El arte callejero aparece en casi todas las esquinas y también se sube a micro. Son miles los que eligen trabajar deambulando, ofreciendo su arte sobre el transporte público. Trabajo sobre ruedas. Trabajo sin papeles. Trabajo a sueldo variable, voluntario e indomable.

Los trabajadores ambulantes serán los protagonistas en esta travesía por el transporte público de Santiago de Chile. Los micros y el metro serán el escenario.

CONTROL:        Fade out: Entierrano – Los Mutantes del Paraná.

Fade in volumen Pista Tráfico en la ciudad a segundo plano.

Conductora:        ¿Cuáles son las realidades personales y contextuales que hacen a estas personas elegir subirse diariamente al transporte a buscar un sustento económico? ¿Qué tiene éste que no tengan los trabajos formales o comunes?

El trabajo del que hablo se sitúa sobre el transporte público, es por eso que la llegada del nuevo sistema a principios del 2007 cambió por completo el escenario. Con el Transantiago la ciudad se transformó y con ella el clima social de descontento también se aceleró. Salieron a flote los modernos buses y también las opiniones críticas del sistema económico y político que rige a nuestro país desde la llamada vuelta a la democracia. La tarjeta

bip junto con millones de chilenos a lo largo del país salieron a las calles. Chile estaba tomando consciencia de la desigualdad y la falta de educación de calidad.

La sed de cultura y arte accesible para todos y todas es la puerta de entrada a al éxito que hoy tienen los artistas sobre ruedas.



## Guión entrevista Danyela Castillo

CONTROL: Fade in: Entierrano – Los Mutantes del Paraná a segundo plano

Conductora: Los invito a conocer a Danyela Castillo, poetisa, madre y artista de micro hace más de ocho años. Comenzó haciendo un show teatral a los 19, pero hace varios años ya, presenta las letras que salen de su útero, su más íntimo repertorio, la poesía erótica. Danyela se mueve La florida, Macul y Ñuñoa, la micro 104 es su más fiel tablado. Subámonos a la micro.

CONTROL: Fade out: Entierrano – Los Mutantes del Paraná.

Pista Bip

Fade out: pista tráfico en la ciudad

Grabación de Danyela presentándose en la micro

Danyela Micro: Hola muy buenos días, voy a partir por presentarme, mi nombre es Danyela y soy escritora. Y quiero invitarlos a dar un pequeño paseo por el mundo de la poesía. En esta ocasión voy a comenzar con un poema que he titulado *Amor Mágico*, ojalá que les guste.

A veces te miro y pienso, ¿Qué haces fuera de mi cuerpo con una forma distinta a la mía? Si tu lugar está dentro de mí, es decir, de ti. Hermoso yo que eres tú. Qué bella me veo gimiendo por tus labios en el más profundo de los orgasmos. Cuando tus espermios

viajan en tu propia sangre y mi corazón explota salpicándolo todo de sensaciones mágicas. ¿Cómo podría imaginar siquiera por un segundo que no fueras yo? y que tu alma y mi alma dancen desnudas entre runas y mariposas, entre dioses y soles. Todo es un eterno comienzo. A veces te miro y pienso que haces fuera de mi cuerpo con una forma distinta a la mía, si tu lugar está en todos lados y ninguno, y mi cuerpo no existe, ¿acaso necesito un cuerpo para existir en ti?

CONTROL:        Fade in: Pista Tráfico en la ciudad  
Primer segmento de entrevista Danyela

Danyela Entrevista: *Pa* mi vida el trabajar en las micros, lo hago porque me gusta y no porque no tengo otra cosa que hacer. Porque yo podría trabajar en lo que sea. Pero me gusta esto, me gusta entregar mi arte y muchas veces declamo a otros poetas porque creo que es necesario que el arte se mueva *po*, que *sacay* con tener los libros guardaos en un estante. La gente no lee, la comprensión lectora en nuestro país es como las pelotas y es necesario *po*.

Yo me siento como tocada por una varita mágica cuando escribo. Y *pa* mi escribir es algo tan simple, pero también hay veces en que esa simplicidad se transforma en lo más complejo del planeta, porque muchas veces en que yo quiero escribir y tengo una idea y no sale, y me quedan atoradas, y hay otras en que es como una olita que te lleva. Como que estay tirado de espalda en el mar y la olita te va llevando. Procuro andar siempre con mi libreta y un

lápiz. Bueno y ahora con la modernidad con el celular que tiene block de notas.

Cuando la inspiración me atrapa yo dejo de hacer muchas veces lo que estoy haciendo para escribir. Y de repente me echo una hora en que no trabajo. No trabajo en la micro, pero si estoy trabajando, estoy escribiendo.

Sería imposible escribir lo que escribo si no me calentara y cada uno de mis textos tiene uno de mis orgasmos, porque a lo mejor no ha sido un orgasmo físico, genital, a través de masturbación o algo así, que en veces también ha sido, porque a veces me caliento más que la chucha con que escribo igual aplico ahí su solitario, pero es un orgasmo interno, como un orgasmo espiritual que te sale del alma, cachay? Y yo escribo de repente una *weá* y después la releo y digo oooh esto era, esto era lo que sentía, las palabras fueron las justas y a mí me seduce absolutamente, yo no sabría vivir si no escribiera, no podría vivir sin escribir, es una *weá* demente, estoy posesa.

CONTROL:        Fade out: pista tráfico en la ciudad

Grabación de Danyela presentándose en la micro

Danyela Micro: A continuación, un poema que he titulado Reciprocidad, ojalá que les guste.

Miro al cielo y un azul celeste se pinta sobre mi cabeza, veo la punta de un árbol gigante que se asoma por el marco de mi ventana. Me veo a mi misma, te veo. Suaves brisas me recorren y

te recuerdo. Dulces melodías entran en mis oídos y te pienso. Tierno aroma a ti, reflejo de mi misma, conservo tu sabor en mi lengua y tus ojos en los míos. Te beso y me beso, te toco y me toco, te amo y al hacerlo me amo también a mí.

CONTROL: Fade in: Pista Tráfico en la ciudad

Segundo segmento de entrevista Danyela

Danyela Entrevista: Al principio existía el prejuicio de que la gente que trabaja en las micros era casi como un mendigo. Que andaba pidiendo por favor. Pero ahora por fortuna, creo que ha ido cambiando eso porque hay muy buenos artistas en la calle, hay buenos músicos, hay actores, acá mismo en Irarrázaval hay tres compadres que hacen teatro que son muy buenos. Músicos hay unos que son espectaculares, que tu *deci* que cresta están haciendo en las micros, porque no están en otro lado. Y en el fondo les pasa un poco lo mismo que a mí. Están en las mismas porque les gustan y porque es rentable.

Es accesible, te da libertad, el trabajar en la micro te da la libertad absoluta de ir donde tú quieres a la hora que quieres, nadie te manda nadie te dice lo que tienes que hacer. Y para quienes somos un poco revolucionarios y medios transgresores de las normas y no comulgamos con el sistema nos acomoda po. A mí al menos me acomoda, yo no me imagino trabajando a las paras de nadie, nunca lo he hecho ya a esta altura de mi vida, casi cuarenta años, no lo voy a hacer.

Tiene la facilidad de que si yo necesito más plata trabajo más. Así de simple. Y de repente me va bien y en vez de trabajar las cuatro o cinco horas que tengo planificadas, trabajo dos y en las dos horas hago la plata que necesito, y me voy pa mi casa o a hacer otras cosas. Yo no tengo jefe, no tengo horario, no tengo una ruta definida. Soy absolutamente libre y esa libertad no la cambio por nada.

La primera vez fue más *cuático*, *cuático* porque aparte que estaba en juego una wea importantísima porque yo tenía que llegar con plata pa darle comida a los cabros chicos, entonces tenía que funcionar. Y estaba más asustada que la chucha, me temblaba todo. Leí, porque no me lo sabía de memoria, un cuento que se llama *falsa magia*. Y les gusto caleta y me dieron caleta de plata. La segunda ya no me costó tanto después ya le agarré la mano. Y dije ya, démosle, empecé a elegir otros cuentos. Me organice, ya esto es lo que voy a hacer, dejo a los caros chicos en el colegio, tengo hasta tal hora para trabajar y tengo que juntar tanta plata, porque esto es lo que necesito. Y la hice po, y cada vez me empezó a ir mejor y cada vez empecé a soltarme más, y se me hizo más fácil, y cada vez empezó a gustarme más. Y llevo ya ocho años, y lo amo. O sea, es mi trabajo. En el tema de salud tengo Fonasa A, por lo tanto me atiende en el sistema público, así que procuro no enfermarme y ojalá que los niños tampoco se enfermen.

CONTROL: Fade out: pista tráfico en la ciudad

Grabación de Danyela presentándose en la micro

Danyela Micro: Bien, y voy a terminar con un poema que se titula *Ataque despiadado*.

Quiero colgarme de cabeza como un vampiro y aguardar ahí, con toda la sangre en mis pensamientos a que pases tú. Cuando estés justo debajo de mi quiero soltar mis pies y atacarte despiadadamente. Quiero comenzar por tus labios, beber gota a gota el cada uno de tus besos, seguir por tu cuello, sentir como la ebullición de tu sangre de obliga a pedirme más, y cuando estés suplicando clavar en cada rincón de tu piel mis afilados colmillos. Quiero devorar tu balano inhiesto, hasta que toda consciencia te abandone y solo existan torbellinos de unicornios dorados dando vueltas por tu cabeza.

Bueno primero que todo, muchas gracias a quienes me escucharon, espero les haya gustado. Creo no equivocarme al pensar que más de alguno de ustedes va a estar de acuerdo conmigo en que la salud, la vivienda y la educación, son tres recursos básicos que los gobiernos deberían proporcionar a su gente, y hablo de todos los gobiernos, no solo acá en Chile. Pero ellos siempre tienen otra cosa de que preocuparse. Personalmente decidí generar mis recursos haciendo lo que yo más amo, que es escribir y entregárselo a la gente de forma distinta. Ojala, como les digo, a ustedes les haya gustado y bueno como es tradición les pido a cambio una colaboración voluntaria por su puesto. Muchas gracias y que tengan todos un excelente día.

CONTROL: Fade in: Pista Tráfico en la ciudad

### Tercer segmento de entrevista Danyela

Danyela Entrevista: Me hago como quince *lucas* diarias, que igual es harto más que el mínimo. Pero también te obliga a ser organizado y a autodisciplinarse. Y a veces es súper difícil, sobre todo para los que somos dispersos como yo. Yo me siento absolutamente libre, cuando me dicen ¿Por qué no te buscas un trabajo serio? Perdón, este trabajo si es serio, para mí si es serio. Yo me he hecho un horario de trabajo, trabajo de las 8.30 a las 13.30 después de las 17.30 a las 20.30, y me da tiempo para ser mamá, *pa* ser dueña de casa, *pa* tener amigos, *pa* salir. Yo creo que ese es uno de los plus que hace que quienes comenzamos a hacer arte en las micros no queramos salir de acá.

Y yo creo que, como dije en la entrevista del The Clinic, el día que tenga mucha plata, quizás no trabajando, pero me voy a seguir subiendo a las micros, y a lo mejor recito por recitar, porque me gusta, y no pido un peso, pero lo hago porque me gusta, porque uno se acostumbra a los escenario, a los artistas nos gustan los aplausos.

Conductora: ¿Te han aplaudido?

Danyela Entrevista: Me han aplaudido muchas veces, porque ese aplauso te hace decir ya démosle, está funcionando esto, a la gente le gusta. Y es necesario, yo creo que mostrar el arte y mover el arte por la ciudad es necesario, sobre todo las letras, porque la música la *escuchay* en la radio.

Conductora:       ¿Y por qué no te subes al metro?

Danyela Entrevista:       Si bien es cierto, tiene mejor remuneración el metro, pero es muy estresante porque hay que estar urgido, que te van a echar, a un amigo le han sacado tres partes, diez y siete *lucas* cada parte, entonces noo, chao con el metro, a mí me gustan las micros, eso es lo que me gusta. Me gusta el arte en movimiento.



## Guion Bloque 2:

CONTROL: Fade in: Entierrano - Los Mutantes del Paraná

Sube volumen pista tráfico en la ciudad

Conductora: Los artistas descansan en el paradero. Cuando llega su micro, piden permiso al conductor para subir gratis, lo saludan y le muestran su instrumento, en el caso de Danyela, el pequeño parlante que cuelga de su cinturón y el micrófono.

Las personas que aquí entrevisté se ganan la vida arriba del transporte y ponen en él mucho talento y esfuerzo ya que es su principal entrada de dinero. Para ellos esto no es un pasatiempo. No se suben a tocar un guitarreo insípido o a corear una canción de gusto popular. Trabajan su repertorio con dedicación para entregarle a la gente algo más que una distracción.

Guion Marcela y Álvaro:

CONTROL: Cambia pista Entierrano, vuelve a comenzar la canción para marcar quiebre

Conductora: Les presento a Marcela y Álvaro, una pareja de músicos que trabaja en el metro. Recorren diariamente de La Florida a El Bosque en la línea 4A. Ambos se enamoraron de la música con una guitarra en los brazos a los 15 años, pero hoy el instrumento ya no es el mismo. Marcela toca el acordeón y Álvaro el violín. Han dedicado su vida a la música y desde el 2006 se tomaron en serio lo de trabajar deambulando en el transporte. Hace tres años dieron el salto al metro y no se arrepienten. Hoy nos cuentan sobre esa elección y los frutos que han podido cosechar con el callejeo musical. Pero antes, subámonos al metro.

CONTROL: Fade out Entierrano – Mutantes del Paraná  
Pista cierre de puertas en el metro  
Grabación de pareja en el metro  
Fade out pista tráfico en la ciudad

Pareja en el Metro: (Suenan el acordeón y el violín) Buenos días amigos y amigas, una poquita de acordeón y violín, esperamos que lo disfruten.

CONTROL: Suena entrevista encima de grabación de pareja en el metro  
Cuando termina grabación entra pista de tráfico en la ciudad

Entrevista Álvaro: Antes de la media tuve los últimos trabajos, podríamos decir, normales. Con horarios excesivos, con poca paga y con sacos de estrés acumulados. Y hasta que un día comenzó a cachar por otro loco que me dijo, oye mira si esto no es tan como se ve, igual es bueno, es relajado y te *hací* plata si *erí orenao*. Y empecé a salir. Fueron varios años que igual me iba bien, pero no me ordenaba mucho. Después de un tiempo me empecé a ordenar un poco.

Con un amigo llegamos a la colita de la antigua ley de la dictadura en las amarillas, cuando todavía perseguía la policía, y ya no era una multa, te llevaban preso y te quitaban el instrumento. De hecho ahí perdí una guitarra. Fue la primera guitarra que me compre con mis monedas la perdí ahí y nos llevaron presos. Y antes era peor, según los testimonios que hemos recopilado, ya ese es un tema más tétrico.

Entrevista Marcela: También nosotros tenemos ese royo del cuento del sistema. Pero igual nosotros estamos claro que nunca vay a ser del gusto de toda la gente. Notamos que hay gente que es muy apática, y quizás no es solo con la música, en general. Hay gente que tiene el concepto de que nosotros somos vagos, que nosotros no estamos haciendo un trabajo. Ha pasado que hay señoras que te dicen ¡trabaja!, o sea *pa* ellas esto no es nada, no se dan cuenta que hay un esfuerzo, que hay estudio, no se valora en general.

Nosotros sabemos que la música genera algo mucho más importante. No hablo solo de mí con el Álvaro, si no en general

los músicos que trabajamos en este oficio. Sabemos que la música genera caleta de reacciones y generalmente positivas en la gente que viaja como automatizada. Y genera cosas más buenas que malas. Niños que van llorando y tocamos y se les quita. Imagínate un niño que no sabe tanto, pero que eso lo calma, son sensaciones. Por eso optamos también por esto, porque sabemos que la música son muchas sensaciones y creemos que son sensaciones para bien, que a la gente le hace bien, les trae paz o alegría, o recuerdos de su abuelo y se emocionan. Queremos con la música que la gente sienta sensaciones pero que también piense y genere reflexión. La música no sé si te llevara a cambiar el mundo, no, pero si te va a general un espacio más saludable, más amigable con el que te rodea.

Bueno los chicos raperos tienen textos y hablan mucho del tema social y eso también me parece súper importante. Nosotros hacemos música solamente instrumental, por un tema de la voz, pa no embarrarnos la voz.

**CONTROL:** Pista del cierre de puertas

Fade out pista tráfico en la ciudad

Entra grabación de la pareja en el metro (al 23:11 baja volumen)

Entra entrevista sobre grabación de pareja en el metro

**Entrevista Álvaro:** El otro fenómeno que es encachado, es que está ocurriendo mucha diversidad musical, sobre todo en Santiago, hay miles de instrumentos en la calle en este momento sonado. Cosa que no ocurría años atrás. No había esa infinidad de

instrumentos, y eso hace que la gente ahora está escuchando otra música. Pucha ahora *escuchay* desde Bach, a interpretaciones magistrales de Víctor arriba. Cuartetos de jazz, tríos de Jazz, música docta. Y eso con el tiempo va formando un pequeño cambio, y los cambios nosotros los hemos visto, en el metro, con los mismos guardias, con la misma gente que trabaja en el metro. Cuando empezaron los chicos a trabajar, el trato era agresivo, te sacaban con mala forma, había mucha pelea, la gente defendía a los músicos. De a poco ahora, tratándose con respeto, de igual a igual, como seres humanos. Con los guardias hay un trato muy bueno ahora, si me pillan me bajo, no se tiene porque alterar, no tiene que gritarme, no causa un efecto en la gente negativo. Y eso los locos lo cachan, sobre todo acá, ya te ven, hay un saludo, te esperan de lejos, uno se baja, te vas conversando, y todo eso se ha lirado conversando con ellos.

¿La gente de acá de La Bandera, habrá visto alguna vez un cuarteto de cuerdas en vivo? ¿No? ¿Cuánto vale la entrada? Y lo ven en el metro con su cabro chico de repente. El domingo es un muy bonito día pa tocar, los feriados.

CONTROL:            Fade in pista tráfico en la ciudad

Entrevista Marcela:            Generalmente, alegría y emoción, son como los sentimientos fuertes, gente que se mata de la risa, que está feliz, que te lo agradece así pero de corazón. Y a veces no tienen ni uno y a nosotros no nos importa. “mira *sabí* que no tengo ni uno, pero

gracias” o sea que te digan gracias, es súper estimulante pa uno. Tú das pero también recibes, no solo monetariamente. Lo que más me gusta es cuando la gente anda con audífonos, está súper metida en la personal y te ven y se sacan los audífonos, se dan un tempo para escuchar música en vivo. Es como un cierto respeto por el trabajo que estoy haciendo, entonces eso me gusta esas reacciones.

Este es un trabajo humano social, está enfocado en lo social. No es que “Ay, quiero mis aplausos y mis monedas”, no es tan solo eso, es más que eso, nosotros estamos claros que es un trabajo, vamos a tener que recibir dinero por esto, pero a la vez nosotros también nos enriquecemos con otras cosas, si no esto sería muy plano, ¿estar tocando todos los días pa recibir monedas? No, también tiene que haber otra cosa.

CONTROL:        Fade out pista tráfico en la ciudad

Entra grabación de la pareja en el metro (Canción *Que pena siente el alma*, instrumental). Baja volumen al 26:25

Entra entrevista con grabación metro en segundo plano

Entra pista tráfico en la ciudad al 26:54

Entrevista Álvaro: Si fuéramos un pueblo más educado, conversaríamos más en la calle, nos relacionaríamos más entre vecinos, sería todo un cuento distinto. Por ahí hay que sacar a la gente de las casas, pelear contra la tele, contra las comedias, contra esa cultura que quedo impuesta desde antes, una pega bien difícil. Por eso en el transporte público, te *pillay* a la vieja que va a hacer un trámite no

más. Mira para ser sincero, lo que estamos haciendo nosotros también es para generar dinero, y para hacerlo hay que osarse a hacerlo no más. Y que tu interrupción no sea grotesca, no sea molesta y que ojala atraparlos lo más posible. Yo igual sé que tu vay a interrumpir, pero interrumpir su momento frío, porque no van muy cálidos tampoco.

Entrevista Marcela: Creemos que esto le hace más bien que mal a la gente, aporta. Hay que dar cultura, hay que entregar lo que tú sabes, ya sea remunerado o no, tení que entregarlo, pa crear consciencia, pa crear cultura.

Sobre todo en la micro *tení* que tener mucho equilibrio pa tocar, sobre todo s hay más gente, no le tení que pegar a la gente. O sea tení que estar consciente de muchas cosas y no parar de tocar mientras te van a pasar la plata. No *podí* parar.

Desde el año pasado que estamos en el metro, desde el invierno pasado. Porque esa es otra cosa del oficio de las micros, que cuando está el tiempo así lloviendo muy brígido perdí un día, porque puede mojarse tu instrumento. Es un riesgo, pero igual salíamos con lluvia, nosotros igual hubo momentos en que yo cubría mi acordeón con bolsas. Es un poquito complicado, pero igual la hacíamos.

Entrevista Álvaro: Igual si tú no existieras no había sonido y música en ese momento, tú te subí ejecutay, hay conocimiento, hay esfuerzo, todo un cuento, y tu teniendo claro eso, para i es un truke. Hay gente que puede ser un poco fría al momento de entregar cooperación, pero hay gente que no po, hay gente que te toma la

mano y agradece, y hay gente que comenta tu ejecución porque quizás la conoce.

Entrevista Marcela: Yo trabajo de lunes a viernes, el Álvaro de lunes a sábado. Pero entre los dos diarios, hacemos siempre una cuota, de tres a cuatro horas, de veinte lucas cada uno, de eso pa arriba. A veces nos hacemos 30 cada uno diario en ese tiempo. Y en la micro no es que vaya más mal, es que es más lento.

CONTROL: Baja volumen pista tráfico en la ciudad

Suena cierre de puertas

Entra grabación de pareja en la micro

Parea en el Metro: Bueno a todos amigos y amigas, una poquita de acordeón y violín, esperamos haber acompañado su trayecto, haberlo hecho mucho más grato, mucho más cálido. Lo primero, de Horacio Salinas, un tanguito de Gardel, *Por una cabeza*, y la Violeta Parra *Que pena siente el alma*. A cambio pedimos una colaboración por su puesto voluntaria. Gracias a todos, que tengan un excelente día amigos y amigas. ¿Alguien desea colaborar por acá? Muchas gracias.

Guion Cierre:

CONTROL: Fade in pista tráfico en la ciudad

Suena Entierrano – Mutantes del Paraná a segundo plano



Conductora: Así concluye este primer capítulo de Arte en movimiento, trabajo sobre ruedas, donde conocimos la poesía de Danyela y las melodías de una especial pareja de músicos. Nos volvemos a encontrar en el próximo episodio, donde conoceremos a un par de hombres que hacen arte con su voz y su palabra. Uno con una técnica vocal muy desconocida en Chile y el otro con una maestría del discurso y la persuasión. Hasta pronto.

CONTROL: Fade out pista tráfico en la ciudad  
Espera a que termine Entierrano – Mutantes del Paraná

## Capítulo Dos

### **Pauta General Capitulo 2**

00:00 – 00:52 Introducción

00:52 – 01:35 Mix de presentación

01:35 – 02:50 Bloque 1

02:50 - 03:21 Presentación del personaje

03:21 – 15:14 Rodrigo Núñez, payador y músico de micro

15:14 – 15:52 Bloque 2

15:52 – 16:30 Presentación del personaje

16:30 – 25:04 Víctor Rivera, vendedor publicista de micro

25:04 – 25:28 Bloque 3

25:28 – 27:48 Felipe, rapero del metro

27:48 – 29:10 Cierre

## Escaleta Capítulo 2

<b>Contenido</b>	<b>Duración</b>	<b>Pista</b>	<b>Tiempo Total</b>	<b>Descripción del contenido</b>
<b>Introducción</b>	<b>00:52</b>	-Tráfico  -Los Soprano  -Conductora	<b>0:52</b>	<b>Prólogo del documental explicando el contexto de la metrópolis que es Santiago.</b>
<b>Mix presentación</b>	<b>00:43</b>	-Tráfico  -Bip  -Mix	<b>1:35</b>	<b>Presentación rápida que exhibe pequeños momentos de rutinas de trabajadores ambulantes.</b>
<b>Bloque 1</b>	<b>01:1</b>	-Tráfico  -Conductora  -Los Soprano	<b>02:50</b>	<b>Reflexión sobre la invisibilización del trabajo ambulante y el rol del artista sobre ruedas.</b>
<b>Presentación personaje</b>	<b>00:31</b>	-Tráfico  -Los Soprano  -Conductora	<b>3:21</b>	<b>Invitación a conocer al tercer protagonista. Pequeña reseña de quién es, qué hace y dónde.</b>

<b>Rodrigo</b>	<b>11:52</b>	<b>-Rodrigo en la micro</b> <b>-Entrevistas</b>	<b>15:14</b>	<b>Escuchamos la música de Rodrigo y su show en la micro, intermediada por segmentos de entrevista donde nos cuenta sobre su trabajo y sus motivaciones.</b>
<b>Bloque 2</b>	<b>00:32</b>	<b>-Conductora</b> <b>-Los Soprano</b> <b>-Tráfico</b>	<b>15:52</b>	<b>Comentario reflexivo sobre las personas que entrevisté y sus características personales.</b>
<b>Presentación Personaje</b>	<b>00:37</b>	<b>-Conductora</b> <b>-Los Soprano</b> <b>-Tráfico</b>	<b>16:30</b>	<b>Reseña sobre quién es el cuarto protagonista y cómo llegó a este trabajo.</b>
<b>Víctor</b>	<b>08:32</b>	<b>-Víctor en la micro</b> <b>-Entrevista</b>	<b>25:04</b>	<b>Escuchamos el discurso publicitario que Víctor usa para vender collares entrelazado con partes de la entrevista.</b>
<b>Bloque 3</b>	<b>00:25</b>	<b>-Conductora</b>	<b>25:28</b>	<b>Conductora invita a</b>

		<p><b>-Los Soprano</b></p> <p><b>-Tráfico</b></p>		<p>escuchar una breve intervención de un personaje muy especial, contextualiza y explica por qué lo escuchamos.</p>
<b>Felipe</b>	<b>02:19</b>	<p><b>-Grabación Rap en el metro</b></p>	<b>27:48</b>	<p><b>Freestayle de rapero en la estación Vicente Valdés</b></p>
<b>Cierre</b>	<b>1:22</b>	<p><b>-Conductora</b></p> <p><b>-Los Soprano</b></p> <p><b>-Tráfico</b></p>	<b>29:10</b>	<p><b>Conductora declara su visión sobre el tema que convoca el documental. Hace un resumen del capítulo y se despide del público.</b></p>

## **Guión Capítulo 2**

### Guión Introducción:

CONTROL: Pista tráfico en la ciudad  
Canción Los Soprano – Karaoke a segundo plano

Conductora: Nos subimos al transporte público todos los días. Santiago de Chile no para, la velocidad nos lleva y nos trae, ruidos y luces se agitan dentro de este expansivo monstruo de concreto. Pura vida en movimiento. Personas son transportadas de un lugar a otro en las más disímiles condiciones.  
Aquí comienza Arte en movimiento, trabajo sobre ruedas.

CONTROL: Fade out canción Los Soprano  
Pista tráfico en la ciudad volumen bajo  
Pista sonido de Bip  
Mix de Trabajadores  
Fade in: Canción Los Soprano a segundo plano

## Guión Bloque 1:

Conductora: El artista callejero está en constante lucha. Al igual que el comerciante ambulante, todos los días deben enfrentarse a la autoridad que intenta erradicarlos y a los diversos prejuicios sociales que existen en torno a ellos. Sufren la invisibilización de su situación. Así como también la incompreensión de la necesidad a la que responde el oficio. En el caso de estos artistas, su trabajo responde a la escasez de acceso igualitario a las variadas formas de arte y a lo significativo de la existencia de un elemento lúdico o distractor que haga el viaje más ameno.

CONTROL: Fade out Canción Los Soprano  
Sube el volumen de la pista tráfico en la ciudad

Conductora: La ciudad está atestada dentro y fuera del transporte. El ajetreo y las temperaturas exageradas cansan a los humanos que viajan diariamente por horas hacia o desde sus trabajos. Todos los días alguna mirada perdida o alguna conversación fatigada es interrumpida por otra persona que alzando la voz llama la atención de los pasajeros. Les va a presentar algo, un producto o un show que intercambiará por una que otra moneda. Y así, moneda a moneda se va ganando su salario.

CONTROL: Fade in Canción Los Soprano

## Guión Rodrigo Núñez:

Conductora: Conozcamos a otro chileno que ha vivido muchos años de su vida trabajando arriba de la micro. Rodrigo Núñez es cantor y payador, la guitarra es su fiel compañera desde antes de salir de la *pobla* donde nació. Fue marinero y es profesor, pero su trabajo siempre ha sido la música. Sorprende cada día a los transeúntes con el canto armónico, una técnica vocal ancestral que aprendió de manera autodidacta. Los invito a escucharlo. Subámonos a la micro.

CONTROL: Fade out Canción Los Soprano

Pista Bip

Entra grabación del show de Rodrigo

Rodrigo Micro: Muy buenas tardes damas y caballeros, tengas todos buenas tardes. Distinguido público del Transantiago. Mi nombre es Rodrigo Núñez, músico popular, artista del Transantiago. En este mes de septiembre ando como la radio uno, con pura música chilena. Partiendo por esa tonada que versionó nuestro querido Victor Jara, *El Cigarrito*.

*Voy a hacerme un cigarrito acaso tengo tabaco, si no tengo de onde saco, lo más cierto es que no pido. Ayayay me querí? Ayayay....*

CONTROL: Entra primer segmento de la entrevista encima de la grabación en la micro



Rodrigo Entrevista: Yo estuve más o menos cinco años tocando en la micro como único sustento. Antes de empezar con los proyectos y antes de dedicarme a otras cosas como los encuentros de payadores. Gracias a la paya he viajado harto, he ido a argentina dos veces, a Brasil y a España. En la paya hay que improvisar decimas o quartetas para desafiar a otro payador. Y se hacen torneos de payadores, desafíos, encuentros.

Los artistas no tienen sustento diario, ellos dependen de las actividades que les salgan, de repente cositas pequeñas, siempre andan al tres y al cuatro. No tienen un entrada fija, porque no quieren no más po, pudieran ellos salir a tocar y podrían hacerla también po. Pero muchos no les gusta salir, porque para salir a la calle a tocar hay que tener un valor especial, y no tener ese ego del artista. Porque el ego del artista te impide tocar en todos los escenarios.

Una vez me dijo el hombre pájaro mapuche, Lorenzo Aiyapán, me dijo: Rodrigo tu eres poeta y payador, músico y artista, tú tienes que deberte a la gente, la gente te pide y tu no puedes negarte. Y yo he llevado eso a la vida tocando todos los días, y todos los días cantando donde sea, en la calle, en un restaurant, en un gran escenario o en un pequeño escenario.

CONTROL:        Sube volumen pista tráfico

Rodrigo Entrevista: Fíjate que no me ha faltado y he vivido mejor que si estuviera en un trabajo fijo, en una oficina o en un colegio. Entonces cuando tú amas lo que haces y lo haces con amor y con cariño y tocas con alegría eso se transmite y la gente lo recibe y entra en tu onda, y cuando entran en tu onda ya como que todo se hace mágico y el viaje deja de ser monótono.

CONTROL: Pista Sonido de Bip  
Entra grabación del show de Rodrigo en la micro  
Fade out tráfico en la ciudad

Rodrigo Micro: A continuación otro artista nacional, Joe Vas Concellos con la canción Hijo del Sol luminoso, que va con un regalo para todos ustedes que es la técnica del canto armónico. Que es muy terapéutica y es sorprendente porque permite producir un canto semejante al de los pájaros. Canto polifónico solo con una voz. Hijo del Sol luminoso con canto armónico entonces.  
(Introducción Musical de guitarra y canto armónico) *Hijo del sol luminoso, poderoso, talentoso, esa cría soy yo. Hermano del africano que llegó de muy lejano y conmigo sufrió. Amerindio a mi me dicen porque vivo en las alturas, casi alado del sol. Chamanes, machis y mago, junto a los paires del santo, cultivaron mi ser, cultivaron mi ser.* (Sigue con cantos armónicos)

CONTROL: Baja el volumen de la grabación de micro  
Entra segmento de la entrevista encima de la grabación

Rodrigo Entrevista: Y los armónicos los empecé en el año 2005.

Conductora: Ya pero ¿Qué son, de dónde vienen?

Rodrigo Entrevista: Lo armónicos se cree que vienen del Asia central.

Del centro de Asia, de Mongolia, el Tíbet, de Tuva. Tuva es un país pequeñito que está justo en medio de Asia, y ahí ellos practican estos cantos y le llaman kumey, y también a ese que parece un silbido, Sighit, que es como canto de pájaro. Pero no solo ellos porque hay otra gente de otras partes del mundo que también cantan armónicos y no los conocieron nunca. En América del norte un cantor de música country, de los años 20, el aprendió y hay vinilos antiguos de él cantando rancheras y después haciendo armónicos. El año 2005 yo escuche a un mapuche cantando armónicos, y yo dije “ooh, esta cuestión es increíble” y le pregunté pero no me dijo nada, el loco era hermético total.

Y un día estaba yo cantando a lo divino en el templo emotivo de Maipú y como en la madrugada llegó un cabro que le gustaban los cantos a lo divino y que también tocaba en un grupo de música celta. Nos paramos en la nave central del centro emotivo que es muy alta y tiene mucho eco y se puso a cantar armónicos. Y yo dije “ooh, eso yo lo escuché antes, se lo escuché a un mapuche” Me dijo esto se llama canto armónico, como se hace, y empecé a tratar y no me salía, y ahí me pego el bicho de querer aprender a cantar armónicos y empecé a buscar por todas partes información.

CONTROL: Sube volumen de la grabación de micro

Rodrigo Micro: Bueno eso es canto de armónicos, lo que acompañó la canción de Joe Vas Concellos, que parecía una flauta, un silbido. Les voy a explicar cómo se hace para que ustedes puedan entender que es la voz humana la que lo produce. Hago una nota musical primero que todo Siiii, luego levanto el paladar, como un bostezo, y finalmente hago una letra, que es la letra L. Emergen están notas que se llaman armónicos, o colores del sonido. Siiii. Suena como un instrumento musical y es la voz y los huesos de la cara que vibran y se transforman en una caja de un instrumento de resonancia. En internet hay harta información acerca de su práctica y también como se practica y como se aprende. Muy bonito, sanador y curativa.

CONTROL: Fade in Canción Los Soprano  
Entra pista de tráfico en la ciudad

Rodrigo Entrevista: La gente no está acostumbrada a escuchar esos sonidos, no creen que salen de una persona. Entonces cuando cachan que son de una persona y que es parte del canto y que suena en el aire. Eso los maravilla, se asombran y muchos graban, otros se acercan y preguntan. Todos participan. Y otra vez pasó que una gringa se emocionó mucho con los armónicos, quedo muy sorprendida y me dijo “no tengo plata, pero ¿te puedo abrazar?” y yo dije si, y me abrazaba, me daba besos, y toda la gente eeh!!!.

CONTROL: Fade out canción Los Soprano

Rodrigo Entrevista: Yo soy de origen bien humilde, así como de una población, pero he tenido un destino bien distinto al de mis compañeros, gracias a la música, porque he sido fiel a ella, y he sido fiel al canto y a la guitarra.

Los micros amarillos eran un puro pasillo al medio, angosto, donde pasaba toda la gente. Y en cambio el Transantiago tiene como un escenario al medio. Tiene un espacio cuadrado grande y sillas mirando *pa* acá y sillas mirando *pa* allá hacia el mismo lugar. Y son micros más nuevas que no meten tanto ruido, las micros amarillas muchas veces no se escuchaba lo que tu *cantabay*, escuchaba muy poquita gente. Porque eran micros viejas, metían mucha bulla, había que gritar hartito, era bien desgastante.

Lo otro es que no hay competencia entre los micreros así que no corren muy rápido. A los micreros ya no les importa si subí o no, antes ellos te daban permiso o no te daban. Y si no te daba te echaban y era una vergüenza. Y lo otro es que la gente iba tan incómoda y se llenaba tanto que era imposible, era bien difícil llevar el arte y ahí no iba tan bien. A los músicos nos empezó a ir bien cuando empezó el Transantiago, porque cambió todo. Se hizo más piola. Y habían recorridos que tu *sabiay* por donde iban, podías planificar tú tu recorrido *pa* pagar tus *lucas* según *quisieray*.

CONTROL: Fade in Canción Los Soprano a segundo plano

Rodrigo Entrevista: Lo mínimo que me hacía eran veinte y cinco *lucas* en unas tres cuatro horas, trabajaba unas cinco seis horas podía hacerme unas treinta. Lo que más me hice fue cuarenta y ocho en una jornada, pero eso aquí en Santiago.

CONTROL:        Fade out Canción Los Soprano  
                      Entra grabación del show en la micro  
                      Baja volumen pista tráfico de la ciudad  
                      Pista Bip

Rodrigo Micro: Bueno ahora para despedir este pequeño show improvisado en el Transantiago, con cueca termina la cosa porque como estamos en septiembre, este es el mes preferido para mí porque me encanta la chilena la cueca, mi preferida, asique para ustedes, esta hermosa cuequita que habla de nuestra ciudad.

*Y se fue. Calacalacalacalacaa. Adiós Santiago Querido, adiós parque forestal. En dama Juana ay si, parque Cousiño, donde cantan los wachos, también los niños, y ayayay, en la calle Bandera alguien me espera... Calacalacalacalacala.*

Muchas gracias a todos los presentes. Yo brindo dijo un cantor artista del Transantiago. El smog me causa estragos pero igual le pongo color. Siempre canto con amor y también mucha alegría, si viene llena o vacía igual le pongo talento para ganarme el sustento sagrado de cada día. Ya viva Chile muchas gracias damas y caballeros. Cualquier aporte como siempre es totalmente voluntario. Muchas gracias y que se les multiplique, ojala hayan

disfrutado este poquito de música en vivo y en directo en este escenario que es el Transantiago.

## Guion Bloque 2:

CONTROL: Sube volumen pista de tráfico en la ciudad pasa a segundo plano

Conductora: Libertad es lo que persigue la mayoría de los trabajadores ambulantes del transporte público de Santiago. En general, son personas que no le dan importancia a las apariencias o al estatus social, más bien se ocupan de tener una buena calidad de vida y de ganar el pan de cada día de manera amena y honesta. Algunos tocan instrumento, otros cantan, pero existe quienes son unos artistas del lenguaje.



Guion Víctor Rivera:

CONTROL: Fade in Canción Los Soprano

Conductora: Los invito a conocer a Víctor Rivera, quien se subió a los 10 años a las liebres a vender dulces y nunca más dejó de hacerlo. Hoy, 40 años después es un experto de la publicidad en la micro. Lo suyo es el arte de vender ocupando la elocuencia y la persuasión para sacarle la vuelta a cualquier producto y convertirlo en una mina de oro. Como él lo dice su trabajo es crear la necesidad, para ello día a día sale a laburar en una jornada extensa durante la cual cruza la ciudad dirigiéndose a su público. Subámonos a la micro.

CONTROL: Fade out pista tráfico en la ciudad y canción Los Soprano  
Suena pista Bip  
Entra pista Víctor en la micro.

Víctor Micro: Buenas tardes. Quiero interrumpirlos un minuto señores para presentar una linda oferta, para la dama, la señorita, la lola. Para esta temporada en que quiere lucir hermosa o verse bien. Le tengo la buena alternativa. En mi mano tengo señores este fino y elegante collar, que es un collar terapéutico. Si me da un minuto acá le explico, mire, se adhiere fácilmente al metal ya que es a base de imanes, cada mostacilla negra que usted ve acá es un imán, lo que permite adherirse fácilmente al metal sin ningún problema.

Lo entretenido de esta oferta es que el modelo lo pone usted. Mire le puede usar así, le va a quedar bastante bien, lo puede usar así y le va a quedar elegante igual, no usa broche, no usa gancho, solo se adhiere a través de los imanes, doble largo queda bien, doble y más corto, queda mejor. Podemos incluso hacer figuras, como en este caso, para usar sobre el bléiser, el pullover o el bitle, o sencillamente el escote o la blusa. No necesariamente es un collar, mire, usted lo gira acá en el antebrazo, haciendo coincidir los imanes y vamos a tener este hermoso brazalete, esta hermosa pulsera, la cual de delicada nada, no se suelta no se cae solo se adhiere a través de los imanes y queda bastante bien.

Que es lo terapéutico? Le explico, mire, el imán científicamente está comprobado que produce efectos importantes en nuestro cuerpo ¿Porqué? No porque tenga efectos sobrenaturales, no, porque no los tiene. Es porque es imán, y el imán funciona porque usted transporta minerales y hierro, lo que permite aliviar dolores y sanar enfermedades, tal como escuchó, aliviar dolores y sanar enfermedades. Para muestra de lo que digo, mire, la revista VEA hizo todo un reportaje acerca de lo que es la medicina natural. Aquí trato todo lo que es el diamagnetismo, que es nada más y nada menos que sanar con imanes. El doctor Isaac Goic, da diez razones de porque sanar con imanes es tan provechoso. La página triple doble ve diamagnetismo punto ce ele, presenta clínicas en Santiago centro, Providencia, Ñuñoa, Quinta normal. Y todas con muy buenos resultados.

¿Quiere ver resultados? Mire este señor, usted lo conoce, Antonio Vodanovic, dijo: el biomagnetismo es una de las

medicinas más efectivas. Tan efectiva que el sanó de una enfermedad importante y hoy se dedica él a terapia con imanes. Acá lo vemos en su propia consulta. Esto salió en la revista *Ve*, está en internet. Triple doble ve biomagnetismo punto ce ele. Esa es la página.

¿En qué beneficia a una dama un collar con imanes? le voy a explicar. El imán atrae el hierro de la sangre, dejando la sangre más oxigenada, evitando migraña cefaleas, dolor de cabeza estrés tensional, dolores al cuello. Si lo usamos en el antebrazo va a poder evitar, dolores a los huesos, artritis, artrosis, reumatismos, dolores musculares, la mala circulación de la sangre, los calambres, etcétera.

**CONTROL:** Entra pista tráfico de la ciudad.

Suena entrevista Víctor

Víctor Entrevista: Mi mamá me parió a los catorce años, justamente por la indigencia de la familia todo empeñosos buscando. Después la historia cambió, porque después nosotros pudimos tener acceso al colegio. Pero siempre estuvo la posibilidad, Lo papas decían para que te aprendas a ganar la vida, para en caso de que no tengas nada sepas que puedes hacer. Y bastante chico yo quería tener mi dinero, también había cierta necesidad en la familia, entonces se vio como una opción y salí po, mientras terminaba de estudiar. Después terminé de estudiar y me gustó la calle. De niño diez once años. Empecé a quedarme, porque este es un círculo vicioso. Las personas que llegan a este tipo de trabajo generalmente

quedan pegados. Por las facilidades que te permite de realizarte con tu dinero y de acuerdo a lo que tu necesites y lo otro que es más cómodo.

Y bueno que a mí me gusta mucho trabajar con público. O sea, el hecho de estar con la gente de interactuar, hablar, me gusta mucho. Curiosamente me he dado cuenta que muchas técnicas de venta se aprenden instintivamente, después alguien las grafica y las explica. Ahora si a eso uno le puede agregar, por ejemplo en el caso mío que tu me viste, fotografías del tipo de que era la imantoterapia, y todo el tema, entonces la gente como que grafica más. Porque en el fondo la gente te compra lo que tú dices ni siquiera lo que tu vendes. El vendedor es un vendedor de palabra. Ahora el lenguaje corre por cuenta propia. De uno querer no ser del montón.

Porque típico que sube una persona así como a pedir disculpas por existir. Entonces ese era un concepto que se tenía del tipo marginal, del pobre, que no tenía nada más que hacer por eso lo hacía. Entonces cuando tu te planeas bien, expresas bien, ya el tema es distinto.

Hay vendedores de helados y propaganditas, yo creo que mi trabajo es propagandista. Por el hecho de que uno da a entender, provoca la necesidad, habla con la gente, mi trabajo es más publicista, buscar en internet de que se trata.

Ahora si se uso mucho que dentro de los vendedores se escondieron muchos delincuentes. Por ejemplo típico, la tirá de cadena la tirá del celular. Entonces nosotros también tenemos que

cambiar la imagen del vendedor. De hecho nosotros queríamos hacer un sindicato aparte de puros propagandistas, Donde vistiéramos bien, habláramos bien, incluso capacitar a los nuevos socios. Entonces para que la gente no nos mirara así como algo raro.

Ocurría que a veces un vendedor se subía y la gente se guardaba la cartera, y en cierta manera tenían razón, ellos no sabían quién era yo. Como también en muchas oportunidades yo denuncié, anónimamente por su puesto. Un día me acerque a carabineros y dije: sabe que, en tal y tal parte anda tal y tales personas con cajas de vendedores, yo soy vendedor, pero sabe que, ellos son delincuentes no son vendedores.

Tengo que salir a trabajar si o si po, es mi responsabilidad como hombre, como papa como esposo. Hay que mantener una casa. He estado saliendo pura tarde. Antes todo el día, diez de la mañana hasta las seis siete de la tarde. Porque claro, como no tienes un jefe presionándote, esas son las ventajas, ahora las ventajas que no tiene un vendedor, que como no es algo formal, sálvate solo, te ocurre algo, no tienes vacaciones, en algunos casos previsión. Los consultorios tienen una tarjeta de indigencia y esa es la que aprovechamos.

Por qué se hace dinero rápido, porque es barato. Pero donde está el truco, que yo lo se vender. Entonces si alguien sube y dice “colares de imanes a quinientos” ¿quién va a querer? Yo digo, señores, el imán es una terapia. Si usted se fija, aaah va cambiando. ¿Te das cuenta? Entonces ahí va la creatividad del vendedor. Es seguro y es barato, y si se vende hace plata rápido.

Por ejemplo yo ese collar lo compro a doscientos cincuenta pesos y lo vendo a mil.

CONTROL: Suena pista bip

Entra grabación de Víctor en la micro

Fade out pista tráfico en la ciudad

Víctor Micro: ¿Cuánto vale? en la clínica de imantoterapia es caro. En la revista de Avon viene marcado en 2780 pesos. Hoy no va a pagar intermediarios, ni publicidad, ni la vitrina, y lo va a llevar en menos de la mitad de su valor real. Solamente por mil pesos. Mil pesos vale solamente, ¿me escucho? Por supuesto que hay diferentes tonos y colores que usted puede escoger. Aquí tengo por ejemplo el blanco, para un vestido de noche, de fiesta, de gala. Tengo acá el color gris, el color café moro, el color terracota. También tengo el color rosado o fucsia, y por supuesto el bicolor que combina con todo. En realidad tengo diez y seis colores diferentes! todos traen la misma cantidad de imanes con el mismo objetivo y el mismo largo. Por supuesto que para un varón esto no es muy adoc, esto es para damas, y a los varones también nos duelen los huesos. Si algún varón quisiera, tengo otra alternativa para él, que es esta pulsera de 14 imagen diferentes, cada cuadrado que ve acá es imán, evitando dolores a los huesos, artritis, dolores musculares. Vale mil pesos también. Por su atención muchas gracias, quien desee llevarlo no tiene más que pedirlo. Voy a pasar por su asiento. Como no? Hay diferentes tonos y colores. El modelo lo pine usted. La oferta es buena, un

día viernes, llevar un regalo, nadie se ofende ni se molesta porque le hacen un regalo. Mil pesos, una oferta, un regalo.

### Guion Bloque 3:

CONTROL: Entra Canción Los Soprano.

Entra pista de tráfico en la ciudad

Conductora: Dejamos a Víctor en la micro captando la atención de los pasajeros con su voz grave y ese talento que desarrolló desde niño.

Y para terminar, una pequeña muestra de un representante de los personajes más imperdibles y abundantes en el metro y la micro: los *hiphoperos*, quienes con un *freestyle* que son rimas improvisadas o con una canción aprendida, entregan diversos mensajes a los pasajeros. Aquí los dejo con Felipe un rapero de la florida que pasa la tarde encendiendo mentes en la línea 4.

CONTROL: Fade out Los Soprano

Fade out pista tráfico en la ciudad

Entra grabación rapero en el metro

Felipe Metro: En la comuna de la flor. Rapiando aquí dentro de este vagón, simplemente aquí dando mi opinión. Queremos algo bueno y es llegar a ser mejor. Para eso hermanos aprendamos todos de nuestro propio error. El rapero no se mide por las marcas de su ropa, si no se mide por las palabras que expresa por la boca. Quiero que mi gente lo pase bien pero que no se le vayan las copas de la mano. Hermano, aquí estamos, haciendo algo distinto



para todos aquellos, tratando de mostrarte realidad a cada rata, a pesar que nos anden bajen por partes los pacos.

Así que escucha bien atento washo, este es mi trabajo, despertar la consciencia de la gente de los barrios bajos. Después de un porro me relajo. Aquí trayendo el rap hermano. Así que no vamos a mentir, decimo la cosa como e, una y otra vez repensando a la estación de Vicente Valdés, quiero que mi gente esté bien que tenga hartoo bien estar. Así que escucha bien atento hermano aquí no vamos a parar. Queremos algo bueno compañero y avanzar. Es por eso que no me voy a quedar pegado en la parte de atrás, despégate del celular, todos hoy en día atrapados en la red social. Haciendo algo mejor, tratando de hablar mostrarte esto, así que escucha bien atento, manifiesto, queremos algo bueno por eso compañero que queremos que aquí se quede el trofeo. Queremos avanzar, armar aquí el malabar, mientras en la televisión muestran a pablo escobar, en vez de enseñar a niños del hogar a reciclar, o quizás una tabla de multiplicar. Hay muchas cosas que en este sistema deberían cambiar, por eso seguiremos aquí trayendo el rap.

Este es mi vocabulario mi mejor arma letal, poniéndole bueno compañero, no pedo cambiar nada más si soy un simple mortal. Muchas gracias toda mi gente, pero con estas palabras llegamos a un final. Ya no queremos más división, menos por el futbol, lo que falta es más unión, hermano, liberémonos de la represión.

Incluso *pa* la calle también sale el profesor, ya que al final se tiene una deuda histórica con ellos, apoyo también y reconocer

que si no fuera por ellos no sabríamos ni leer, puro rap de verdad dentro de este tren. Bueno chiquillos muchas gracias a todos mi intención nunca fue molestar si no entregarle un poco de rap. Que lleguen todos sanos a donde vayan chiquillos y bueno, cualquier cooperación, si no puro rap de regalo. Vale vale vale, muchas gracias.

### Guion Cierre:

CONTROL: Sube volumen pista de tráfico en la ciudad y Canción Los Soprano

Conductora: Y así despido otro capítulo de Arte en movimiento, Trabajo sobre ruedas. Porque la ciudad se levanta y sus ciudadanos importan, los invisibles, los rebeldes que se resisten a comulgar con el sistema, los que se alzan para conseguir una vida mejor, interrumpiendo lo cotidiano con un momento sublime. En este capítulo conocimos a un cantante y payador que usa su cabeza como caja de resonancia para llevar a la micro un arte milenario. También estuvimos con un hombre que es capaz de vender diversos productos gracias a su elocuencia e ingenio. Así finaliza este último recorrido acompañando artistas. Espero encontrarlos en una próxima emisión de Arte en movimiento, trabajo sobre ruedas. Hasta pronto.

### **Fuentes:**

Entrevista Danyela Castillo. 21 de noviembre 2014 y 03 diciembre 2014

Entrevista Víctor Rivera, 26 de noviembre 2014

Entrevista Marcela Bejarano y Álvaro Silva, 14 de julio 2015

Entrevista Rodrigo Núñez, 15 de abril 2015 y 17 de abril 2015

Entrevista Nivaldo Morales, 28 y 30 de mayo, 21 de junio 2015

### **Recursos web:**

Canción *Entierrano* de la banda Mutantes del Paraná. Extraída de YouTube.

<https://www.youtube.com/watch?v=vcUwDFDvGOU>

Canción Karaoke Los soprano *Woke up whis morning*. Extraída de YouTube.

Pista Tarjeta Bip

<https://www.youtube.com/watch?v=roVgbMV-7MY>

Pista Trafico en la ciudad

<https://www.youtube.com/watch?v=EgKGk2DH5yQ>

Pista Cierre de puertas

<https://www.youtube.com/watch?v=2PitpYSdAMM>